

Thermal Binder UTB 250 A1



GB **Thermal Binder**
Operating instructions

SI **Naprava za toplotno vezavo**
Navodila za uporabo

PL **Termobindownica do dokumentów**
Instrukcja obsługi

CZ **Termovazač**
Návod k obsluze

HU **Hőkötőgép**
Használati utasítás

SK **Termospojovací prístroj**
Návod na obsluhu

DE
AT
CH **Thermo-Bindegerät**
Bedienungsanleitung



Content	Page
Intended Use	2
Items supplied	2
Technical Data	2
Safety instructions	2
Description of the appliance	3
Operation	3
Cleaning and care	4
Disposal	5
Warranty & Service	5
Importer	6

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

THERMAL BINDER

Intended Use

This thermal binder is intended exclusively for use in the thermal binding of brochures in domestic households.

It is NOT intended for use with any other materials.

It is also NOT intended for commercial or industrial applications.

The warranty does not provide compensation for damage caused by improper use of the appliance!

Items supplied

Thermal Binder

4x Thermal binder covers, 2mm,
for 20 sheets of 80g/m²

3x Thermal binder covers, 3mm,
for 30 sheets of 80g/m²

3x Thermal binder covers, 6mm,
for 60 sheets of 80g/m²

Operating instructions

Order card

Technical Data

Mains voltage: 220 - 240 V~ 50 Hz

Nominal power: 250 W

Rated current : 1,2 A

Warm-up time: approx. 3 minutes

Protection class: II / □

Binding capacity:



max. 300 sheets (80g/m²) with a 30mm thermal binder cover



max. sheet size - DIN A4

Safety instructions

Injury hazard

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug the power cable after every use and before cleaning, so as to prevent the appliance from switching itself on inadvertently.
- Check the appliance and all parts for visible damages. The safety concept can work only if the appliance is in a faultless condition.
- Ensure that the appliance stands at a safe and secure positioning.
- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and, if necessary, repaired by qualified technicians.



Attention! Hot surfaces. The heating plate at the bottom of the binding shaft 1 **1** becomes very hot. Touching these may cause serious burns.

- Do not use an extension cable. Place the appliance where the power wall socket is easily accessible, so that in the event of an emergency the plug can be quickly withdrawn.



NEVER insert your hands into the binding shaft. There is a risk of being burnt!

⚠ Risk of electric shocks.

- Connect the appliance to a mains power socket supplying a voltage of 220 - 240 V ~ /50 Hz.
- Do not operate the appliance if the power cable or power plug is damaged.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- NEVER immerse the appliance in water. Just wipe it with a damp cloth.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes wet during operation.
- Unplug the appliance immediately after use. The appliance is free of electricity only when you remove the power plug from the power socket.
- Do not open the casing or attempt to repair the appliance yourself. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void.



⚠ Risk of fire!

- Do not use the appliance in the vicinity of hot surfaces.
- Do not place the appliance in locations exposed to direct sunlight as this could lead to overheating and cause irreparable damage.
- Do not leave the appliance unattended when in use do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.

⚠ Caution - property damage!

- Never attempt to bind flammable, heat-sensitive and/or meltable materials and do not bind drawings made on temperature-sensitive paper or material that could undergo changes in colour or quality when subjected to heat.
- Fundamentally, never bind valuable or unique documents. Although this thermal binder satisfies all relevant safety norms and standards, functional errors can never be completely discounted - as with all electrical appliances. Functional errors with the appliance could cause damage to the documents being bound.

Description of the appliance

- ① Binder shaft
- ② Document holder
- ③ Power cable
- ④ ON / OFF switch
- ⑤ START button
- ⑥ Control lamp 
- ⑦ Control lamp 

Operation

ⓘ Note:

On this first use the development of a light odour may occur, caused by production residues (a slight smoke development is also possible). This is normal and dissipates after a short time. Provide for sufficient ventilation. Open a window, for example.

1. Ensure the appliance has a stable positioning.
2. Pull the document holder ② out.

3. Insert the plug into a mains power socket .
4. Switch the appliance on by pressing the ON / OFF switch ④. The red control lamp ⑦ ⑦ glows.

- As soon as the green control lamp ⑥ ⑥ glows the appliance has reached its operating temperature. Additionally, an acoustic signal sounds.

5. Select a suitable thermal binder cover for your document:

Number of sheets 80g/m ²	Brochure thickness in mm
max. 20	2 mm
max. 30	3 mm
max. 60	6 mm

① Note:

Always select the next largest binder if you want to bind more pages than are suitable for the binder. For example, for 25 pages, please select a binder of 3 mm.

6. Tap the sides of the sheaf of papers a few times to ensure that ALL of the sheets are lying exactly above each other.
7. Lay the sheets into a suitable thermal binder cover and then tap them down a couple of times, against and using the cover spine.
8. Slide the complete thermal binder brochure into the binder shaft ① until the spine of the brochure makes firm contact with the hotplate on the floor of the thermal shaft ①.
9. Press the START ⑤ button. The control lamp ⑦ ⑦ glows, the control lamp ⑥ ⑥ blinks.

10. As soon as an acoustic signal sounds and the control lamp ⑥ ⑥ glows constantly you can remove the thermally bound brochure from the binding shaft ①. Place it in the document holder ② so that the adhesive can harden. The binding is sufficiently hardened after approx. 60 seconds.
11. After use, place the ON/OFF switch ④ at 0 and remove the plug from the mains power socket.

① Note:

If you want to bind documents with more than 100 pages, repeat the binding process several times. For 300 pages you must carry out the binding process at least 2-3 times.

Cleaning and care

⚠ Risk of potentially fatal electrical shock:

- Always remove the plug from the mains power socket before you clean the appliance!
- Never open the housing of the appliance. There are no user-serviceable elements inside.
- Never submerge the appliance into water or other liquids!

- ⇒ Allow the appliance to cool down completely.
- ⇒ Clean the surface of the housing with a slightly damp wash cloth.
- ⇒ Ensure that moisture cannot permeate into the appliance.

① Note:

Allow the appliance to cool down before transporting it or putting it into storage. Store it at a dry and dust-free location.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.

Observe the currently applicable regulations.

In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB DES UK LTD

Tel.: 0871 5000 700 (£ 0.10 / minute)

e-mail: support.uk@kompernass.com

IE Kompernass Service Ireland

Tel: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Spis treści	Strona
Cel zastosowania	8
Zakres dostawy	8
Dane techniczne	8
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
Opis urządzenia	9
Obsługa	9
Czyszczenie i konserwacja	10
Utylizacja	11
Gwarancja i serwis	11
Importer	12

Niniejszą instrukcję należy zachować, aby móc także później z niej skorzystać, w przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także instrukcję!

TERMOBINDOWNICA DO DOKUMENTÓW

Cel zastosowania

Termobindownica przeznaczona jest tylko i wyłącznie do bindowania termookładek w prywatnym gospodarstwie domowym.

Nie można używać innych materiałów. Urządzenia nie należy stosować do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Za szkody, powstałe w wyniku zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności!

Zakres dostawy

Termobindownica do dokumentów

4x Okładki do termobindowania 2 mm,
20 kartek 80g/m²

3x Okładki do termobindowania 3 mm,
30 kartek 80g/m²

3x Okładki do termobindowania 6 mm,
60 kartek 80g/m²

Instrukcja obsługi

Formularz zamówieniowy

Dane techniczne

Napięcie zasilania: 220 - 240 V~ 50 Hz

Moc znamionowa: 250 W

Prąd znamionowy : 1,2 A

Czas nagrzewania: ok. 3 minuty

Klasa ochrony: II/ □

Parametry bindowania:



maks. 300 kartek (80g/m²) z okładką do bindowania termicznego 30 mm




maks. rozmiar arkuszy DIN A4

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną bądź umysłową lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub używając od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.
- Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Aby uniknąć przypadkowego włączenia urządzenia, po każdym jego użyciu i przed każdym czyszczeniem wyciągać wtyczkę z gniazdka zasilania.
- Sprawdzić urządzenie oraz wszelkie jego elementy pod kątem widocznych uszkodzeń. Bezpieczeństwo urządzenia gwarantowane jest wyłącznie wtedy, jeżeli jest ono w prawidłowym stanie.
- Zadbaj o stabilne ustawienie urządzenia.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało uszkodzone. W takiej sytuacji zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.



Uwaga! Gorąca powierzchnia. Płyta grzewcza na dnie szczeliny grzewczej  jest bardzo gorąca. Aby się poparzyć, nie dotykaj ich nigdy podczas używania urządzenia.

- Nie stosować przedłużaczy. Postaw urządzenie w takim miejscu, aby mieć łatwy dostęp do gniazdka zasilania i w razie awarii móc szybko wyciągnąć wtyczkę.



Nigdy nie wkładaj dłoni do szczeliny grzewczej. Zagrożenie odniesieniem obrażeń!

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Urządzenie podłączaj do gniazdzka zasilania z napięciem sieciowym 220 - 240 V ~ /50 Hz.
- Nie używaj urządzenia w wypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki sieciowej.
- Naprawę uszkodzonej wtyczki lub kabla sieciowego niezwłocznie zleć wykwalifikowanemu personelowi lub serwisowi klienta.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu oraz nie używać go w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Uważaj, aby przewód zasilania nigdy nie był wilgotny ani mokry.
- Urządzenie odłączać z prądu bezpośrednio po użyciu. Urządzenie pozostaje całkowicie odcięte od zasilania tylko po wyjęciu wtyczki z gniazdzka.
- Nie wolno otwierać obudowy ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji.



⚠ Niebezpieczeństwo pożaru!

- Nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie stawiaj urządzenia w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
W przeciwnym wypadku działanie wysokiej temperatury może spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- W trakcie używania nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do sterowania pracą urządzenia nie próbuj używać żadnych zewnętrznych zegarów sterujących ani żadnego innego systemu zdalnego sterowania.

⚠ Uwaga, możliwe powstanie szkód rzeczowych!

- Zasadniczo nie należy oprawiać łatwopalnych, wrażliwych na działanie ciepła i/lub łatwo topliwych materiałów oraz rysunków wykonanych na papierze termoczułym lub materiale, którego farba lub jakość może ulec niekorzystnym zmianom pod wpływem ciepła.
- Zasadniczo nie należy oprawiać żadnych wartościowych lub unikatowych dokumentów. Mimo, że bindownica odpowiada wszystkim aktualnym normom i standardom bezpieczeństwa, nigdy nie można całkowicie wykluczyć wadliwego działania – tak jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych. Wadliwe działanie urządzenia może spowodować uszkodzenie oprawianych dokumentów.


Opis urządzenia

- 1 Szczelina grzewcza
- 2 Półka na dokumenty
- 3 Kabel sieciowy
- 4 WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
- 5 Przycisk START
- 6 Lampka kontrolna 
- 7 Lampka kontrolna 

Obsługa

UWAGA:

Podczas pierwszego użycia może być wyczuwalny delikatny zapach spalenizny (z lekkim dymieniem), spowodowany wypalaniem się pozostałości środków użytych podczas produkcji. Jest to objaw normalny i z czasem ustanie. Postaraj się o dostateczne przewietrzenie pomieszczenia. Otwórz okno.

1. Zadbaj o stabilne ustawienie urządzenia.
2. Wyciągnij półkę na dokumenty .

3. Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka.
4. Włącz urządzenie, naciskając WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ④. Zapali się czerwona lampka kontrolna ① ⑦.
- Urządzenie osiągnie temperaturę roboczą, gdy zapali się zielona lampka kontrolna ②K ⑥. Dodatkowo rozbrzmiewa sygnał akustyczny.
5. Wybierz pasującą do dokumentu okładkę do termobindowania:

Ilość kartek 80g/m ²	Grubość grzbietu okładki do termobindowania w mm
maks. 20	2 mm
maks. 30	3 mm
maks. 60	6 mm

① UWAGA:

By zbindować więcej kartek, zawsze wybieraj okładkę o jeden rozmiar większą, niż pasująca. Przykład: Do 25 kartek wybierz okładkę o grubości 3 mm.

6. Parę razy potrząśnij kartkami tak, aby wszystkie arkusze dokumentu dokładnie się wyrównały.
7. Włóż kartki do odpowiedniej okładki do termobindowania i raz do dwóch razy uderz grzbietem o twarde podłoże.
8. Wsuń okładkę do termobindowania do szczeliny grzewczej ①, aż grzbiet okładki dotknie płyty grzejnej na dnie szczeliny grzewczej ①.
9. Naciśnij przycisk START ⑤. Lampka kontrolna ① ⑦ pali się w sposób ciągły, lampka kontrolna ②K ⑥ miga.

10. Okładkę do termobindowania można wyjąć ze szczeliny grzewczej ①, gdy rozlegnie się sygnał akustyczny i lampka kontrolna ②K ⑥ pali się w sposób ciągły. Odstaw okładkę do półki na dokumenty ②, aby klej mógł ulec utwardzeniu. Po upływie ok. 60 sekund oprawa jest utwardzona.
11. Po użyciu przestaw WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ④ w pozycję ① i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka zasilania.

① UWAGA:

By zbindować dokumenty zawierające więcej niż 100 kartek, powtórz bindowanie kilka razy. W przypadku 300 kartek wykonaj bindowanie co najmniej 2-3 razy.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem elektrycznym:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka!
 - Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. We wnętrzu nie ma żadnych elementów sterujących.
 - Nigdy nie zanurzaj elementów urządzenia w wodzie ani w innych cieczach!
- ⇒ Odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.
 - ⇒ Przetrzyj powierzchnię obudowy lekko zwilżoną ściereczką.
 - ⇒ Uważaj, aby podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć.

① UWAGA:

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub ponownego użycia odczekaj do ostygnięcia gorących części. Urządzenie przechowuj w suchym i czystym miejscu.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych. W odniesieniu do produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2002/96/EC.

Urządzenie należy usuwać poprzez akredytowane lub komunalne zakłady usuwania odpadów.

Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy się skontaktować z najbliższym zakładem utylizacji odpadów.



Wszystkie materiały wchodzące w skład opakowania należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

Gwarancja i serwis

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką.

Paragon kasowy należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku napraw gwarancyjnych skontaktuj się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo tamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Ewentualne szkody i wady stwierdzone w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Wszystkie naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji będą płatne.

PL Kompernass Service Polska

Tel.: 022 / 3972212

e-mail: support.pl@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, NIEMCY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék	Oldalszám
Rendeltetés	14
Tartozékok	14
Műszaki adatok	14
Biztonsági utasítások	14
A készülék leírása	15
Működtetés	15
Tisztítás és ápolás	16
Ártalmatlanítás	16
Garancia és szerviz	17
Gyártja	17

Őrizze meg ezt a leírást arra az esetre, ha később kérdése merülne fel. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja tovább a leírást is!

HŐKÖTŐGÉP

Rendeltetés

A hőköttőgép kizárólag hőköttő mappák magán háztartásban történő kötésére szolgál. Nem használható más anyagokkal. Úgyszintén nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A készülék nem rendeltetészerű használatából eredő károkért nem vállalunk felelősséget!

Tartozékok

hőköttőgép

4 db hőköttő borító 2mm, 20 db 80g/m² laphoz

3 db hőköttő borító 3mm, 30 db 80g/m² laphoz

3 db hőköttő borító 6mm, 60 db 80g/m² laphoz

Kezelési útmutató

Megrendelőlap

Műszaki adatok

Hálózati feszültség: 220 - 240 V~ 50 Hz

Névleges teljesítmény: 250 W

Névleges áramerősség: 1,2 A

Felmelegedési idő: kb. 3 perc

Védettségi osztály : II/□

Kötési kapacitás:



max. 300 lap (80g/m²) 30 mm-es hőköttő borítókkal



max. lapméret DIN A4

Biztonsági utasítások

Sérülésveszély

- A készülék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, akiket testi, érzékszervi vagy elmebeli képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályoznának abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve, ha a biztonságokról gondoskodó felügyelettel vannak, vagy ha előtte felvilágosították őket a készülék használatáról.
- Vigyáznia kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden használat után, és minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
- Ellenőrizze a készüléket és minden alkatrészt, hogy nincsenek-e rajta látható sérülések. A készülék biztonsági rendszere csak kifogástalan állapotban működik.
- Biztosítsa a készülék stabil állóhelyzetét.
- Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. A készüléket szakképzett szakemberrel ellenőriztesse és adott esetben javíttassa meg.



Figyelem! A felületek forrók. A kötőméllyedés **1** alján lévő fűtőlap nagyon felforrósodik. Ne érintse meg ezeket az égésveszély elkerülése végett.

- Ne használjon hosszabbítókábelt. Helyezze el az készüléket olyan módon, hogy a hálózati dugót könnyen el lehessen érni, így az eszközt szükség esetén gyorsan le lehessen választani az elektromos hálózatról.



Ne dugja bele a kezét a kötőméllyedésbe. Megégetheti magát!

⚠️ Áramütés veszélye!

- Csatlakoztassa a készüléket egy 220-240 V / 50 Hz hálózati feszültségű konnektorba.
- Ne működtesse a készüléket sérült csatlakozóvezetékekkel vagy hálózati csatlakozóval.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy vezetéket azonnal cseréltesse ki engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfél-szolgálattal.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe. Csak nedves törölkendővel törölje le.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek és soha ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Vigyázzon arra, hogy használat közben a csatlakozóvezeték soha ne legyen vizes vagy nedves.
- Használat után rögtön áramtalanítsa a készüléket. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a dugó ki van húzva a csatlakozó aljzatból.
- Tilos a készülék házáat kinyitnia vagy javítania. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényességét veszti.



⚠️ Tűzveszély!

- Soha ne használja a készüléket forró felületek közelében.
- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyen, ahol az közvetlen napsugárzásnak van kitéve. Egyébként túlmelegedhet, és javíthatatlanul károsodhat.
- Üzemeltetés közben soha se hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használjon a készülék üzemeltetésére külső időkapcsoló órát vagy külön távirányítós rendszert.

⚠️ Vigyázat! Anyagi kár!

- Semmiképpen ne kössön melegen gyúlékony, hőérzékeny és/vagy olvadékony anyagokat és olyan hőérzékeny papíron vagy anyagon található rajzokat, melyek színe illetve minősége hő hatására megváltozhat.
- Semmiképpen ne kössön értékes, egyedi dokumentumokat. Bár a hőköltőgép valamennyi elterjedt biztonsági normának és standardnak megfelel, mégsem kizárható - mint minden más elektromos készüléknél sem - műszaki hiba fellépése. A hőköltőgép meghibásodása a bekötni kívánt dokumentum sérüléséhez vezethet.

A készülék leírása

- 1 kötőmélvédés
- 2 dokumentumtartó
- 3 hálózati vezeték
- 4 be-/kikapcsoló
- 5 START gomb
- 6 működésjelző lámpa 
- 7 működésjelző lámpa 

Működtetés

i Tudnivaló:

Első használatkor a gyártásból visszamaradt anyagok miatt enyhe kellemetlen szag keletkezhet (csekély füst is képződhet). Ez normális és rövid idő elteltével eláll. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről. Nyisson ablakot.

- 1 Biztosítsa a készülék stabil helyzetét.
2. Húzza ki a dokumentumtartót **2**.

- Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozó aljzatba.
- A készüléket a ki-/bekapcsoló gomb **4** megnyomásával lehet bekapcsolni. A piros ellenőrzőlámpa **7** világít.

- Amint a zöld ellenőrzőlámpa **OK** **6** világít, a készülék elérte működési hőmérsékletét. Ezenkívül hangjelzés hallatszik.

- Válassza ki a dokumentumához a megfelelő hőköti borítót:

Lapok száma 80g/m ²	Hőköti borítók vastagsága mm-ben
max. 20	2 mm
max. 30	3 mm
max. 60	6 mm

i Tudnivaló:

Mindig a következő legnagyobb méretű hőköti borítót válassza ki, ha több lapot szeretne összefűzni, mint amennyi az adott borítóhoz alkalmas. Példa: 25 laphoz válassza a 3 mm-es hőköti borítót.

- Néhányszor rendezzük össze a lapokat, hogy a dokumentum valamennyi lapja pontosan egymáson legyen.
- Helyezze a lapokat a megfelelő hőköti borítóba és ütögesse be a hátát egyszerű kétszer.
- Tolja a hőköti borítót a kötőméllyedésbe **1**, míg a boríték oldala hozzá nem ér a kötőméllyedés **1** alján lévő fűtőlaphoz.
- Nyomja meg a START gombot **5**. Az **1** ellenőrzőlámpa **7** világít, az **OK** ellenőrzőlámpa **6** villog.

- Amint a hangjelzés hallatszik és az ellenőrzőlámpa **OK** **6** folyamatosan világít, ki lehet venni a hőköti borítót a kötőméllyedésbe **1**. Helyezze a dokumentumtartóba **2**, hogy a ragasztó kikeményedhessen. A kötés kb. 60 másodperc múlva ki van keményedve.
- Használat után állítsa a ki-/bekapcsolót **4** O-ra és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

i Tudnivaló:

Ha 100 oldalnál vastagabb dokumentumot szeretne bekötni, többször ismétlje meg a kötését. 300 lap esetén a kötését legalább 2-szer 3-szor kell elvégeznie.

Tisztítás és ápolás

⚠ Elektromos áramütés veszély:

- A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból!
- Soha ne nyissa ki a készülékházat! A készülék házon belül semmiféle kezelőelem nem található.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba!

- ⇒ Hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- ⇒ A készülék házának felületét enyhén nedves mosogatóronggyal tisztítsa.
- ⇒ Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülék belsejébe.

i Tudnivaló:

Mindig hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt elviszi valahova vagy eltenné a helyére. Száraz és portmentes helyen tárolja.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. Ez a termék a 2002/96/EC európai irányelv hatálya alá tartozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az érvényben lévő idevonatkozó előírásokat.

Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.



Valamennyi csomagolóanyagot juttasson el a környezetbarát hulladékhasznosítóhoz.

Garancia és szerviz

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza. A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt vagy javított részekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a megvételkor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után, de legkésőbb két nappal a vásárlás dátuma után jelezni kell. A garancia lejárta után esedékes javításokért költséget számítunk fel.

 Kompennass Service Hungary

Tel.: 06 40 104680

e-mail: support.hu@kompennass.com

Gyártja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Kazalo vsebine	Stran
Namen uporabe	20
Vsebina kompleta	20
Tehnični podatki	20
Varnostni napotki	20
Opis aparata	21
Uporaba	21
Čiščenje in nega	22
Odstranitev	23
Garancija in servis	23
Proizvajalec	24

Ta navodila shranite za poznejša vprašanja – ob predaji naprave tretji osebi jih priložite zraven!

NAPRAVA ZA TOPLOTNO VEZAVO

Namen uporabe

Aparat za toplotno vezavo je namenjen izključno za toplotno vezavo ustreznih map v zasebnih gospodinjstvih.

Ni pa primeren za uporabo z drugimi materiali.

Ravno tako ni predviden za uporabo v obrtnih ali industrijskih področjih.

Za škodo, ki nastane zaradi nepredvidene uporabe aparata, ne prevzamemo nobene odgovornosti!

Vsebina kompleta

Naprava za toplotno vezavo

4x mape za toplotno vezavo 2 mm,
za 20 listov 80 g/m²

3x mape za toplotno vezavo 3 mm,
za 30 listov 80 g/m²

3x mape za toplotno vezavo 6 mm,
za 60 listov 80 g/m²

Navodila za uporabo

Naročilnica


Tehnični podatki

Omrežna napetost: 220–240 V ~ 50 Hz

Nazivna moč: 250 W

Nazivni tok: 1,2 A

Čas segrevanja: pribl. 3 minute

Razred zaščite: II / 

Vežalna kapaciteta:



najv. 300 listov (80g/m²) s 30mm mapo za toplotno vezavo




najv. velikost lista DIN A4

Varnostni napotki

Nevarnost poškodb

- Ta izdelek ni namenjen temu, da bi ga uporabljale osebe (tudi otroci ne) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je zanje odgovorna ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka.
- Otroke je treba nadzirati, da se z aparatom ne bi igrali.
- Po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem omrežni vtič potegnite iz vtičnice, da preprečite nenamerni vklop.
- Aparat in vse njegove dele preverite glede vidne škode. Varnostni koncept aparata lahko deluje samo v brezhibnem stanju.
- Poskrbite za varen položaj aparata.
- Če bi aparat padel dol ali je poškodovan, ga ne smete več uporabljati. Aparat naj preveri strokovno osebje in ga po potrebi popravi.



Pozor! Vroča površina. Grelna plošča na dnu reže za vezavo  se zelo segreje. Ne dotikajte se je, da se izognete opeklinam.

- Ne uporabljajte podaljškov kabla. Aparat namestite tako, da je omrežna vtičnica dobro dosegljiva in aparat v sili lahko hitro ločite od električnega omrežja.



Nikoli ne vtaknite rok v režo za vezavo. Obstaja nevarnost opeklin!

⚠ Nevarnost zaradi električnega udara!

- Aparat priključite na omrežno vtičnico z omrežno napetostjo 220–240 V ~ /50 Hz.
- Če ima aparat poškodovan omrežni kabel ali vtič, ga ne uporabljajte.
- Poškodovane omrežne vtiče ali omrežne kable naj vam takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje ali servisna služba, da se izognete nevarnosti.
- Aparata ne potaplajte v vodo. Le obrišite ga z vlažno krpo.
- Aparata ne izpostavljajte dežju in ga nikoli ne uporabljajte v vlažni ali mokri okolici.
- Pazite, da se priključna napeljava med delovanjem nikoli ne navlaži ali namoči.
- Aparat takoj po uporabi ločite od električnega omrežja. Aparat je v celoti brez elektrike samo, če omrežni vtič potegnete iz omrežne vtičnice.
- Ohišja aparata ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni več zagotovljena in jamstvo preneha veljati.



⚠ Nevarnost požara!

- Aparata ne uporabljajte v bližini vročih površin.
- Aparata ne postavljajte na mestih, ki so neposredno izpostavljena sončnemu sevanju. Drugače se lahko pregreje ter nepopravljivo poškoduje.
- Aparata med delovanjem ne pustite nenadzorovanega.
- Za upravljanje aparata ne uporabljajte eksterne časovne stikalne ure ali ločenega daljinskega sistema.

⚠ Pozor, nevarnost materialne škode!

- Vežavo vnetljivih, vročinsko občutljivih in/ali topljivih materialov ter risb na toplotno občutljivem papirju oz. materialu, čigar barva oz. kakovost se spremeni zaradi vpliva vročine, vam odsvetujemo.
- Ne vežite dragocenih, nenadomestljivih dokumentov. Čeprav je aparat za toplotno vezavo v skladu z vsemi običajnimi varnostnimi normami/standardi, se napak v delovanju – kar sicer velja za vse električne naprave – nikoli ne da v celoti izključiti. Napake v delovanju aparata lahko privedejo do poškodbe dokumentov za vezavo.

Opis aparata

- 1 Reža za vezavo
- 2 Odlagališče dokumentov
- 3 Omrežni kabel
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Tipka START
- 6 Kontrolna lučka 
- 7 Kontrolna lučka 

Uporaba

Napotek:

Pri prvi uporabi lahko zaradi ostankov od proizvodnje nastane rahel zadah (možen je tudi nastanek manjše količine dima). Ta je normalen in se čez nekaj časa porazgubi. Prosimo, poskrbite za zadostno prezračenje. Na primer tako, da odprete okno.

1. Poskrbite za trden položaj aparata.
2. Potegnite odlagališče dokumentov **2** ven.

3. Vtaknite omrežni vtič v omrežno vtičnico.
4. Aparat vklopite, tako da sprožite stikalo za vklop/izklop ④. Rdeča kontrolna lučka ① ⑦ sveti.
- Kakor hitro zasveti zelena kontrolna lučka **OK** ⑥, je aparat dosegel svojo obratovalno temperaturo. Dodatno zadoni akustični signal.
5. Izberite primerno mapo za toplotno vezavo za svoj dokument:

Število listov 80g/m ²	Debelina mape v mm
največ 20	2 mm
največ 30	3 mm
največ 60	6 mm

i Napotek:

Če želite vezati več listov, kot gre v posamezno mapo za vezavo, uporabite po velikosti naslednjo večjo mapo. Primer: za 25 listov uporabite mapo za vezavo velikosti 3 mm.

6. S stranmi dokumenta nekajkrat udarite po ravni površini, da so vsi listi dokumenta poravnani.
7. Liste vložite v primerno mapo za toplotno vezavo in s hrbtom mape enkrat ali dvakrat udarite po površini.
8. Potisnite mapo za toplotno vezavo v režo za vezavo ①, tako da se hrbet mape dotika grelne plošče na dnu reže za vezavo ①.
9. Pritisnite tipko START ⑤. Kontrolna lučka ① ⑦ sveti, kontrolna lučka **OK** ⑥ utripa.

10. Kakor hitro zadoni akustični signal in kontrolna lučka **OK** ⑥ sveti neprekinjeno, lahko mapo za toplotno vezavo vzamete iz reže za vezavo ①. Dajte jo v odlagališče dokumentov ②, da se lepilo lahko strdi. Vež je utrjena čez približno 60 sekund.
11. Po uporabi stikalo za vklop/izklop ④ preklonite na O in omrežni vtič potegnite iz vtičnice.

i Napotek:

Če želite vezati dokumente z več kot 100 listi, postopek vezave večkrat ponovite. Pri 300 listih je treba postopek vezave izvesti najmanj dva- do trikrat.

Čiščenje in nega

⚠ Smrtna nevarnost zaradi električnega udara:

- Pred čiščenjem aparata vedno prej potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
 - Nikoli ne odpirajte ohišja aparata. V njem se ne nahajajo nobeni upravljalni elementi.
 - Delov aparata nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!
- ⇒ Aparat pustite, da se v celoti ohladi.
- ⇒ Površino ohišja očistite z rahlo navlaženo krpo za pomivanje.
- ⇒ Pazite na to, da v notranjost stroja ne zaide vlaga.

i Napotek:

Aparat zmeraj najprej pustite, da se ohladi, preden ga prenašate ali shranite.

Aparat hranite na suhem kraju brez prisotnosti prahu.

Odstranitev



Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne hišne smeti. Ta proizvod je podvržen evropski Direktivi 2002/96/EC.

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



Embalažo oddajte za okolju primerno odstranitev.

Garancija in servis

Ta naprava ima 3 leta garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana in pred dobavo natančno preverjena. Prosimo, da blagajniški račun shranite kot dokazilo o nakupu. V primeru uveljavljanja garancije se po telefonu obrnite na svojo servisno službo.

Samo tako je zagotovljeno brezplačno pošiljanje vašega izdelka.

Garancija velja le za napake pri materialu ali izdelavi, ne pa tudi za poškodbe pri transportu, potrošne dele ali za poškodbe lomljivih delov, npr. stikal ali akumulatorjev.

Izdelek je namenjen izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo.

V primeru zlorabe ali nepravilnega ravnanja, pri uporabi sile ter pri posegih, ki jih ni izvedla naša pooblaščen servisna poslovalnica, garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Jamstvo ne podaljša garancijske dobe. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Morebitne poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo že pri nakupu, je treba javiti takoj po razpakiranju, najpozneje pa dva dni po datumu nakupa. Popravila po preteku garancijske dobe je treba plačati.

SI Birotehnika

Phone: +386 (0) 2 522 16 66

Fax: +386 (0) 2 531 17 40

e-mail: support.si@kompernass.com

Proizvajalec

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Obsah	Strana
Účel použití	26
Rozsah dodávky	26
Technické údaje	26
Bezpečnost	26
Popis přístroje	27
Obsluha	27
Čištění a údržba	28
Likvidace	29
Záruka & servis	29
Dovozce	30

Uschovejte tento návod pro případné pozdější dotazy a předejte jej v případě přenechání přístroje třetím osobám zároveň s ním!

TERMOVAZAČ

Účel použití

Tepelný vázací přístroj je určen výlučně k vázání tepelně vázaných pořadačů v privátních domácnostech.

Není určen k použití s jinými materiály. Také není určen pro použití v živnostenských a průmyslových oblastech.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé užíváním přístroje v rozporu s jeho určením!

Rozsah dodávky

Termovazač

4x tepelně vázané pořadače 2mm,
pro 20 listů 80g/m²

3x tepelně vázané pořadače 3mm,
pro 30 listů 80g/m²

3x tepelně vázané pořadače 6mm,
pro 60 listů 80g/m²

Návod k obsluze

Objednávkový list

Technické údaje

Síťové napětí: 220 - 240 V~ 50 Hz

Jmenovitý výkon: 250 W

Jmenovitý proud: 1,2 A

Doba zahřívání: ca. 3 minuty

Třída ochrany: II/□

Vázací kapacita:



max. 300 listů (80g/m²) s 30mm tepelně vázaným pořadačem



max. velikost listů DIN A4

Bezpečnost

Nebezpečí zranění

- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Po každém použití přístroje a před jeho čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze sítě, aby nemohlo dojít k neúmyslnému zapnutí přístroje.
- Zkontrolujte, zda na přístroji a jeho částech nejsou viditelná poškození. Zařízení může být bezpečné pouze tehdy, pokud je v bezvadném stavu.
- Dbejte na bezpečné umístění přístroje.
- Pokud přístroj spadl nebo je poškozen, nesmí být dále používán. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.



Pozor! Horký povrch. Topná deska na dně vázací šachty **1** se velice rozežehje. Nedotýkejte se jí - vyhněte se popáleninám.

- Nepoužívejte prodlužovací kabely. Umístěte přístroj tak, aby byla síťová zásuvka dobře přístupná a přístroj bylo možné v případě potřeby rychle odpojit od sítě.



Nikdy nestrkejte ruce do vázací šachty. Hrozí nebezpečí popálenin!

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Zastrčte přístroj do síťové zástrčky s napětím 220 - 240 V ~ /50 Hz.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický přívod nebo zástrčka.
- Poškozené zástrčky nebo síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem - vyhněte se tím nebezpečí.
- Přístroj neponořujte do vody. Přístroj otírejte pouze navlhčeným hadříkem.
- Nevystavujte zařízení působení deště a rovněž jej nikdy nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- Dbejte na to, aby během provozu přístroje nebyl elektrický přívod nikdy mokřý nebo vlhký.
- Ihned po použití odpojte přístroj od elektrické sítě. Přístroj přestane být pod napětím pouze, je-li zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Je zakázáno otvírat plášť přístroje nebo jej opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká.

⚠ Nebezpečí popálení!

- Přístroj nepoužívejte v blízkosti povrchů s vysokou teplotou.
- Přístroj nepokládejte na místa vystavená přímému slunečnímu záření. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Během provozu nenechávejte přístroj nikdy bez dozoru.
- K provozu spotřebiče nepoužívejte externí spínací hodiny ani zvláštní dálkové ovládání.

⚠ Pozor, hmotné škody!

- Při tepelném vázání zásadně nepoužívejte žádné snadno vznětlivé materiály, materiály citlivé vůči působení tepla a/nebo tavitelné materiály a žádné výkresy na papíru citlivém vůči působení tepla, resp. na materiálu, jehož barva, resp. kvalita se mění působením tepla.
- Zásadně nevažte žádné cenné a jedinečné dokumenty. Ačkoli vázací přístroj odpovídá všem obvyklým bezpečnostním normám a standardům, nikdy není možno zcela vyloučit chybnou funkci - stejně jako u všech elektrických spotřebičů. Chybné funkce přístroje mohou vést k poškození vázaného dokumentu.

Popis přístroje

- 1 vázací šachta
- 2 založení dokladu
- 3 síťový kabel
- 4 tlačítko ZAP/VYP
- 5 tlačítko START
- 6 kontrolka 
- 7 kontrolka 

Obsluha

Poznámka:

Při prvním použití může dojít z důvodu zbytků pečení k lehkému zápachu (možný je také nepatrný kouř). Toto je normální a po určité době to zmizí. Postarejte se o dostatečné větrání. Otevřte např. okno.

1. Dbejte na bezpečné umístění přístroje.
2. Vytáhněte příhrádku na odkládání dokumentů **2**.

- Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
- Zapněte přístroj stisknutím spínače ZAPNUTO/VYPNUTO ④. Červená kontrolka ① ⑦ se rozsvítí.

- Jakmile se rozsvítí zelená kontrolka ② ⑥, dosáhl přístroj provozní teploty. Dodatečně zazní akustický signál.

- Zvolte vhodný tepelně vázací pořadač pro Váš doklad:

Počet listů 80g/m ²	Tloušťka pořada- če v mm
max. 20	2 mm
max. 30	3 mm
max. 60	6 mm

① **Poznámka:**

Vždy zvolte nejbližší větší spojovací pořadač, pokud chcete svázat větší počet listů, než je vhodný pro daný spojovací pořadač. Příklad: Na 25 listů zvolte spojovací pořadač o velikosti 3 mm.

- Naražte listy několikrát o pevný podklad, aby všechny listy dokumentu přesně doléhaly k sobě.
- Vložte listy do vhodného tepelně vázacího pořadače a zaražte tyto zadní stranou jednou nebo dvakrát.
- Zasuňte tepelně vázací pořadač do vázací šachty ①, dokud se zadní strana pořadače nedotkne topné desky na dně vázací šachty ①.
- Stiskněte tlačítko START ⑤. Kontrolka ① ⑦ svítí, kontrolka ② ⑥ bliká.

- Jakmile zazní akustický signál a kontrolka ② ⑥ svítí plynule, můžete vytáhnout tepelně vázací pořadač z vázací šachty ①. Postavte jej do založení pro doklady ②, aby se mohlo lépe vytvrdit lepidlo. Vázání je po cca. 60 sekundách vytvrzeno.

- Po použití nastavte ZAPínač/VYPínač ④ na O a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

① **Poznámka:**

Pokud chcete svázat dokumenty s více než 100 listů, opakujte vázání několikrát. U 300 listů musíte vázání provést minimálně 2 - 3 krát.

Čištění a údržba

⚠ **Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem:**

- Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě!
- Nikdy neotvírejte plášť přístroje. Uvnitř nejsou umístěny obslužné prvky.
- Nikdy nenamáčejte díly přístroje do vody ani jiných kapalin!

- ⇒ Nechejte přístroj zcela vychladnout.
- ⇒ Povrchy krytu očistěte lehce navlhčeným mycím hadříkem.
- ⇒ Dejte pozor, aby se dovnitř přístroje nedostala žádná vlhkost.

① **Poznámka:**

Před transportem nebo uskladnění, nechte přístroj vždy nejprve vychladnout.

Uložte jej na suchém a bezprašném místě.

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do běžného domovního odpadu. Tento výrobek musí plnit ustanovení evropské směrnice 2002/96/EC.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu.

Dodržujte aktuální platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.



Veškeré obalové materiály nechte zlikvidovat v souladu s ekologickými předpisy.

Záruka & servis

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uchovejte si, prosím, pokladní

lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky


Vaši servisní službu. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodlouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

 Ing. Martin Šimák, zprostředkovatel servisu výrobků Kompernass

Hotline: 800 400 235

Fax: 271 722 939

e-mail: support.cz@kompernass.com

Dovozce

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Obsah	Strana
Účel použitia	32
Obsah dodávky	32
Technické údaje	32
Bezpečnostné pokyny	32
Opis prístroja	33
Ovládanie	33
Čistenie a údržba	34
Likvidácia	35
Záruka a servis	35
Dovozca	36

Uschovajte si tento návod na použitie v budúcnosti – a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe odovzdajte aj návod!

TERMOSPOJOVACÍ PRÍSTROJ

Účel použitia

Tento termoviazáč je určený výlučne na viazanie do termoviazacích dosiek v súkromných domácnostiach.

Nie je určený na používanie s inými materiálmi.

Taktiež nie je určený na používanie v obchodných alebo priemyselných prevádzkach.

Za škody, ktoré vzniknú nesprávnym použitím prístroja, nepreberáme zodpovednosť!

Obsah dodávky

Termospojovací prístroj

4 ks termoviazacie dosky 2 mm,
na 20 listov papiera 80 g/m²

3 ks termoviazacie dosky 3 mm,
na 30 listov papiera 80 g/m²

3 ks termoviazacie dosky 6 mm,
na 60 listov papiera 80 g/m²

Návod na používanie

Objednávkový list

Technické údaje

Sieťové napätie: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Menovitý výkon: 250 W

Menovitý prúd: 1,2 A

Doba zahrievania: asi 3 minúty

Trieda ochrany: II/□

Kapacita viazania:



max. 300 hárkov (80 g/m²) v jedných 30 mm hrubých doskách na termoviazanie



max. veľkosť papiera DIN A4

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo poranenia

- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Po každom použití a pred čistením vyťahnite sieťovú zástrčku, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu prístroja.
- Presvedčte sa, či sa na prístroji a všetkých jeho častiach nevyskytujú viditeľné škody. Prístroj môže bezpečne fungovať len vtedy, ak je v bezchybnom stave.
- Postarajte sa o bezpečné umiestnenie prístroja.
- Ak sa prístroj pokazí alebo spadne, nemáte ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.



Pozor! Horúce povrchy. Vyhrievacia doska na dne viazacej šachty **!** je veľmi horúca. Nedotýkajte sa jej, aby ste sa nepopálili.

- Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble. Prístroj umiestnite tak, aby bola elektrická zásuvka dobre prístupná, aby sa dal prístroj v prípade nutnosti rýchlo odpojiť od elektrickej siete.



Nikdy nezasúvajte ruky do viazacej šachty. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Prístroj pripojte do zásuvky so sieťovým napätím 220 - 240 V, 50 Hz.
- Nepoužívajte prístroj s porušenou sieťovou šnúrou alebo sieťovou zástrčkou.
- Poškodenú sieťovú šnúru alebo zástrčku nechajte ihneď vymeniť oprávnenému odborníkovi alebo v zákazníckom servise, aby ste sa vyhli ohrozeniu zdravia.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody. Utierajte ho len navlhčeným kusom látky.
- Prístroj nevystavujte dažďu a nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Dbajte na to, aby sieťová šnúra nikdy nenamokla ani nezvlhla.
- Po použití prístroj ihneď odpojte od elektrickej siete. Len keď šnúru vytiahnete zo zásuvky, neprechádza prístrojom elektrický prúd.
- Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť.



⚠ Nebezpečenstvo požiaru!

- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horúcich povrchov.
- Prístroj neukladajte na miesta, ktoré sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a mohol by sa neopraviteľne poškodiť.
- Počas činnosti nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.
- Na zapínanie a vypínanie prístroja nepoužívajte žiadne externé spínacie hodiny ani samostatný systém diaľkového ovládania.

⚠ Pozor na poškodenia vecí!

- Neviažte žiadne horľavé, na teplo citlivé ani taviťelné materiály a žiadne výkresy na teplocitlivom papieri, resp. na materiáli, ktorého farba alebo kvalita sa môžu vplyvom tepla meniť.
- Neviažte žiadne cenné alebo jedinečné dokumenty. Aj keď termoviazač vyhovuje všetkým platným bezpečnostným normám a predpisom, nedajú sa zlyhaná – ako pri všetkých elektrických prístrojoch – nikdy celkom vylúčiť. Poruchy termoviazača môžu viesť k poškodeniu viazaného dokumentu.

Opis prístroja

- 1 viazacia šachta
- 2 nosič na odkladanie dokumentov
- 3 sieťová šnúra
- 4 vypínač
- 5 tlačidlo START
- 6 kontrolné svetlo 
- 7 kontrolné svetlo 

Ovládanie

i Upozornenie:

Pri prvom používaní môžu zvyšky z výroby spôsobiť vznik mierneho zápachu (môže dôjsť aj k miernemu dymeniu). To je celkom normálne a po krátkom čase tento jav zmizne. Zabezpečte dostatočné vetranie. Napríklad otvorte okno.

1. Zabezpečte pevný podklad a polohu prístroja.
2. Vytiahnite nosič na odkladanie dokumentov **2**.

- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Zapnite prístroj stlačením vypínača ④.
Červené kontrolné svetlo ① ⑦ sa rozsvieti.

- Keď sa rozsvieti zelené kontrolné svetlo ② ⑥, znamená to, že prístroj dosiahol prevádzkovú teplotu. Okrem toho zaznie aj akustický signál.

5. Vyberte si vhodné termoviazacie dosky pre svoj dokument:

Počet hárkov 80 g/m ²	Hrúbka dosák v mm
max. 20	2 mm
max. 30	3 mm
max. 60	6 mm

ⓘ **Upozornenie:**

Keď chcete zviazať viac listov, zvolte vždy najbližšie väčšie viazacie dosky než sú vhodné pre daný počet listov. Príklad: Pre 25 listov zvolte viazacie dosky 3 mm.

6. Niekoľkokrát poklopte zväzkom listov tak, aby všetky listy dokumentu ležali na sebe presne vyrovnané.
7. Vložte listy do vhodných termoviazacích dosák a raz alebo dvakrát poklopte ich chrbtom.
8. Zasuňte termoviazacie dosky do viazacej šachty ① až potiaľ, aby sa chrbát dosiek dotkol vyhrievacej dosky na dne viazacej šachty ①.
9. Stlačte tlačidlo START ⑤. Kontrolné svetlo ① ⑦ svieti, kontrolné svetlo ② ⑥ bliká.
10. Keď zaznie akustický signál a kontrolné svetlo ② ⑥ svieti trvale, môžete vybrať termoviazacie dosky z viazacej šachty ①. Položte ich na nosič na odkladanie dokumentov ②, aby mohlo lepidlo vytvrdnúť. Viazanie je približne po 60 sekundách vytvrdené.

11. Po použití dajte vypínač ④ do polohy ○ a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

ⓘ **Upozornenie:**

Keď chcete zviazať dokumenty, ktoré obsahujú viac než 100 listov, niekoľkokrát zopakujte viazací postup. V prípade 300 listov musíte postup viazania vykonať aspoň 2 - 3 razy.

Čistenie a údržba

⚠ **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:**

- Vždy predtým než začnete prístroj čistiť, vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!
- Nikdy neotvárajte skrinku prístroja. Vo vnútri nie sú žiadne ovládacie prvky.
- Nikdy neponárajte žiadne časti zariadenia do vody ani do iných kvapalín!

- ⇒ Nechajte prístroj celkom vychladnúť.
- ⇒ Vonkajšie plochy prístroja čistite mierne navlhčenou utierkou.
- ⇒ Dajte pozor na to, aby sa do prístroja nedostala žiadna vlhkosť.

ⓘ **Upozornenie:**

Pred prepravou alebo uložením nechajte vždy prístroj najprv vychladnúť. Uskladnite ho na suchom a bezprašnom mieste.

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do normálneho domového odpadu.

Tento výrobok podlieha európskej smernici 2002/96/EC.

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu.

Dodržte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na likvidáciu odpadu.



Všetok baliaci materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Záruka a servis

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory.

Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinní uhradiť vzniknuté náklady.

(SK) Kompernass Service Slovakia

Tel. 0850 00 10 16 (0,075 EUR/Min.)

e-mail: support.sk@kompernass.com

Dovozca

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis	Seite
Verwendungszweck	38
Lieferumfang	38
Technische Daten	38
Sicherheitshinweise	38
Gerätebeschreibung	39
Bedienen	39
Reinigen und Pflegen	40
Entsorgen	41
Garantie und Service	41
Importeur	42

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

THERMO-BINDEGERÄT

Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

Das Thermobindegerät ist ausschließlich zum Binden von Thermobindemappen in privaten Haushalten bestimmt.

Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt. Es ist ebenfalls nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

Lieferumfang

Thermobindegerät

4x Thermobindemappen 2mm, für 20 Blatt
80g/m²

3x Thermobindemappen 3mm, für 30 Blatt
80g/m²

3x Thermobindemappen 6mm, für 60 Blatt
80g/m²

Bedienungsanleitung

Bestellkarte

Technische Daten

Netzspannung: 220 - 240 V~ 50 Hz

Nennleistung: 250 W

Nennstrom: 1,2 A

Aufwärmzeit: ca. 3 Minuten

Schutzklasse: II/□

Bindekapazität:



max. 300 Blatt (80g/m²) mit einer 30mm Thermobindemappe



max. Blattgröße DIN A4

Verletzungsgefahr

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.



Achtung! Heiße Oberfläche. Die Heizplatte am Boden des Bindschachtes **1** wird sehr heiß. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Platzieren Sie das Gerät so, dass die Netzsteckdose gut zu erreichen ist, um das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.



Stecken Sie nie Ihre Hände in den Bindschacht. Es besteht Verbrennungsgefahr!

⚠ Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~ / 50 Hz an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigter Anschlussleitung oder Netzstecker.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Trennen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät völlig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

⚠ Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.

⚠ Vorsicht Sachschäden!

- Binden Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/ oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitze einwirkung verändert.
- Binden Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Thermo bindegerät allen gängigen Sicherheitsnormen/ -standards entspricht, können Fehlfunktionen – wie bei allen Elektrogeräten – niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu bindenden Dokument führen.


Gerätebeschreibung

- ① Bindeschacht
- ② Dokumentenablage
- ③ Netzkabel
- ④ EIN- / AUS-Schalter
- ⑤ Taste START
- ⑥ Kontrollleuchte 
- ⑦ Kontrollleuchte 

Bedienen

Hinweis:

Beim ersten Gebrauch kann durch fertigungsbedingte Rückstände ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie z.B. ein Fenster.

1. Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
2. Ziehen Sie die Dokumentenablage  heraus.

3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose ein.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN- / AUS-Schalter **4** betätigen. Die rote Kontrollleuchte **1** **7** leuchtet.
 - Sobald die grüne Kontrollleuchte **OK** **6** leuchtet, hat das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht. Zusätzlich ertönt ein akustisches Signal.
5. Wählen Sie eine passende Thermobindemappe für Ihr Dokument aus:

Anzahl Blätter 80g/m ²	Mappe Dicke in mm
max. 20	2 mm
max. 30	3 mm
max. 60	6 mm

i Hinweis:

Wählen Sie immer die nächst größere Bindemappe, wenn Sie mehr Blätter binden wollen, als für die jeweilige Bindemappe geeignet. Beispiel: Für 25 Blätter, wählen Sie bitte eine Bindemappe von 3 mm.

6. Stoßen Sie die Blätter ein paar mal auf, so dass alle Blätter des Dokumentes genau übereinander liegen.
7. Legen Sie die Blätter in die passende Thermobindemappe und stoßen Sie diese mit dem Rücken ein bis zweimal auf.
8. Schieben Sie die Thermobindemappe in den Bindschacht **1**, bis der Mappenrücken die Heizplatte am Boden des Bindschachtes **1** berührt.
9. Drücken Sie die Taste START **5**. Die Kontrollleuchte **1** **7** leuchtet, die Kontrollleuchte **OK** **6** blinkt.

10. Sobald ein akustisches Signal ertönt und die Kontrollleuchte **OK** **6** konstant leuchtet, können Sie die Thermobindemappe aus dem Bindschacht **1** entfernen. Stellen Sie sie in die Dokumentenablage **2**, damit der Kleber aushärten kann. Die Bindung ist nach ca. 60 Sekunden ausgehärtet.
11. Stellen nach dem Gebrauch den EIN-/AUS-schalter **4** auf O und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

i Hinweis:

Wenn Sie Dokumente mit mehr als 100 Blatt binden wollen, wiederholen Sie den Bindevorgang mehrmals. Bei 300 Blatt müssen Sie den Bindevorgang mindestens 2 - 3 mal durchführen.

Reinigen und Pflegen

⚠ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:

- Ziehen Sie immer bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.
 - Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ⇒ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
 - ⇒ Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.
 - ⇒ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräterinnere gelangt.

i Hinweis:

Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es transportieren oder einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen und staubfreien Ort.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com